

14.2.2012

B7-0052/2012 }  
B7-0056/2012 }  
B7-0057/2012 }  
B7-0058/2012 }  
B7-0060/2012 } RC1/Am. 1

**Pakeitimas 1**

**Charles Tannock, Marek Henryk Migalski**  
ECR frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Įvyksiantys Rusijos prezidento rinkimai

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**13 dalis**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*13. reiškia susirūpinimą dėl pratęstos baudžiamosios bylos tyrimo ir teismo proceso Sergejaus Magnickio mirties byloje; ragina kuo greičiau išsiaiškinti šios tragiškos mirties aplinkybes ir nubausti kaltus asmenis;*

*Pakeitimas*

*13. pakartoja savo raginimą Tiriamajam komitetui atlikti išsamų ir kruopštų tyrimą Sergejaus Magnickio mirties byloje, nepaisant jokių uždraustų sričių, greitai pateikti konkrečias išvadas ir imtis visų reikalingų veiksmų, kad atsakingi asmenys būtų patraukti atsakomybėn; ragina Tarybą tuo atveju, jei Rusijos valdžios institucijos ir toliau nesüms veiksmų, svarstyti galimybę imtis tokių veiksmų kaip draudimas keliauti ES ar finansinio turto užšaldymas, taikomų tiems asmenims, kurie kalti dėl Sergejaus Magnickio kankinimų ir mirties bei dėl jo bylos nuslėpimo;*

Or. en

AM\892512LT.doc

PE479.478v01-00 }  
PE479.483v01-00 }  
PE479.484v01-00 }  
PE479.485v01-00 }  
PE483.118v01-00 } RC1

14.2.2012

B7-0052/2012 }  
B7-0056/2012 }  
B7-0057/2012 }  
B7-0058/2012 }  
B7-0060/2012 } RC1/Am. 2

**Pakeitimas 2**

**Charles Tannock, Marek Henryk Migalski**  
ECR frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Įvyksiantys Rusijos prezidento rinkimai

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**13 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***13a. apgailestauja dėl to, kad M. Chodorkovskio byla yra Rusijos teisingumo sistemos nešališkumo ir teisingumo trūkumo pavyzdys ir pažymi, kad organizacija „Amnesty International“ jį paskelbė sąžinės kaliniu ir ragina jį paleisti; ragina valdžios institucijas, remiantis Rusijos tarptautiniais įsipareigojimais užtikrinti visiems teisingą teismą, dar kartą tikrai nepriklausomai išnagrinėti visą bylą; palankiai vertina Prezidento žmogaus teisių komisijos rekomendacijas antrosios bylos nagrinėjimui ir ragina Prezidento administraciją užtikrinti, kad šios rekomendacijos būtų įgyvendintos;***

Or. en

AM\892512LT.doc

PE479.478v01-00 }  
PE479.483v01-00 }  
PE479.484v01-00 }  
PE479.485v01-00 }  
PE483.118v01-00 } RC1

14.2.2012

B7-0052/2012 }  
B7-0056/2012 }  
B7-0057/2012 }  
B7-0058/2012 }  
B7-0060/2012 } RC1/Am. 3

**Pakeitimas 3**

**Charles Tannock, Marek Henryk Migalski**  
ECR frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Įvyksiantys Rusijos prezidento rinkimai

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**13 b dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***13b. ragina Rusijos valdžios institucijas  
spartinti žurnalisto Chadžimurado  
Kamalovo nužudymo aplinkybių tyrimą;  
dar kartą ragina Rusijos teismines  
institucijas užtikrinti, kad tyrimai būtų  
vykdomi sąžiningai ir visi, kurie prisidėjo  
prie Anos Politkovskajos ir kitų laisvos  
žiniasklaidos ir pilietinės visuomenės  
atstovų nužudymų, būtų nubausti;***

Or. en

AM\892512LT.doc

PE479.478v01-00 }  
PE479.483v01-00 }  
PE479.484v01-00 }  
PE479.485v01-00 }  
PE483.118v01-00 } RC1

AM\892512LT.doc

PE479.478v01-00 }  
PE479.483v01-00 }  
PE479.484v01-00 }  
PE479.485v01-00 }  
PE483.118v01-00 } RC1

**LT**

*Susivieniję įvairovęje*

**LT**